

**Taikōsetsu Dai 3 Shujitsu A Nen**

**3<sup>rd</sup> Sunday of Advent Year A**

**Dec. 11, 2016**

**Dai-ichi Rōdoku (First Reading)**

**Izaya no Yogen (Book of the Prophet Isaiah)**

Areno yo, arechi yo, yorokobi odore  
Sabaku yo, yorokobi, hana wo sakaseyo  
Nobara no hana wo ichimen ni sakaseyo.  
Hana wo sakase, ooi ni yorokonde, koe wo ageyo.

Sabaku wa Lebanon no eikō wo ataerare  
Carmel to Sharon no kagayaki ni kazarareru.  
Hitobito wa Shu no eikō to warera no Kami no kagayaki wo miru.  
Yowatta te ni chikara wo kome, yoromeku hiza wo tsuyoku seyo.  
Kokoro ononoku hitobito ni ie.  
“O-oshiku are, osoreru na.  
Miyo, anatatachi no Kami wo.  
Teki wo uchi, aku ni mukuiru Kami ga korareru.  
Kami wa kite, anatatachi wo sukuwareru”.  
Sono toki, mienai hito no me ga hiraki  
Kikoenai hito no mimi ga hiraku.  
Sono toki, arukenakatta hito ga shika no yō ni odori-agaru.  
Kuchi no kikenakatta hito ga yorokobi utau.  
Shu ni aganawareta hitobito wa kaette kuru.  
Tokoshie no yorokobi wo sentō ni tatete  
Yorokobi utai-tsutsu Sion ni kaeri-tsuku.  
Yorokobi to tanoshimi ga karera wo mukae, nageki to kanashimi  
wa nige-saru.

Kami ni kansha

## Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Inochi aru subete no mono wa  
Kami wo tataeyo

1. Kokoro wo tsukushite Kami wo tataeyo.  
Inochi no aru kagiri Kami wo tataeyo.  
Watashi wa shōgai Kami wo home-utau.  
Kami wa tokoshie ni osamerareru.
2. Kami wa tokoshie ni mokoto wo shimeshi,  
Mazushii hito no tame ni sabaki wo okonai,  
Ue-kawaku hito ni kate wo megumi,  
Torawarebito wo kaihō sareru.
3. Kami wa mienai hito no me wo hiraki,  
Shitagau hito wo ai sareru.  
Miyori no nai kodomo to yamome wo sasae,  
Sakarau mono no kuwadate wo kudakareru.

## Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

### Shito Yakobu no Tegami (Letter of James)

Kyōdaitachi, Shu ga korareru toki made nintai shinasai. Nōfu ha, aki no ame to haru no ame ga furu made nintai shinagara, daichi no tōtoi minori wo matsu no desu. Anatagata mo nintai shinasai. Kokoro wo kataku tamochinasai. Shu ga korareru toki ga sematte iru kara desu. Kyōdai tachi, sabaki wo ukenai yō ni suru tame ni wa, tagai ni fuhei wo iwanu koto desu. Sabaku kata ga toguchi ni tatte oraremasu. Kyōdaitachi, Shu no na ni yotte katatta yogensha tachi wo, shinbō to nintai no mohan to shinasai.

Kami ni kansha

## Alleluya

Allelu~ya, Alleluya~

Kami no Rei wa watashi no ue ni aru

Mazushii hito ni fukuin wo tsugeru tame Kami wa watashi wo  
erabareta

Alleluya~, Ale~luya

## Fukuin (Gospel)

### Matai ni yoru Fukuin (Gospel according to Matthew)

Sono toki, Yohane wa rō no naka de, Kristo no nasatta koto wo kiita. Soko de, jibun no deshitachi wo okutte, tazunesasete. “Kitaru beki kata wa, anata deshō ka. Soretomo, hokano kata wo matanakereba narimasen ka.” Iesu wa o-kotae ni natta. “Itte, mi-kiki shite iru koto wo Yohane ni tsutaenasai. Me no mienai hito wa mie, ashi no fujiyuu na hito wa aruki, omoi hifubyō wo wazuratte iru hito wa kiyoku nari, mimi no kikoentai hito wa kikoe, shisha wa iki-kaeri, mazushii hito wa fukuin wo tsuge-shirasarete iru. Watashi ni tsumazukanai hito wa saiwai de aru.”

Yohane no deshitachi ga kaeru to, Iesu wa gunshuu ni Yohane ni tsuite hanashi hajimerareta. “Anatagata wa, nani wo mi ni areno e itta no ka. Kaze ni soyogu ashi ka. De wa, nani wo mi ni itta no ka. Shinayakana fuku wo kita hito ka. Shinayakana fuku wo kita hito nara Ohkyuu ni iru. De wa, nani wo mi ni itta no ka. Yogensha ka. Sō da. Itte oku. Yogensha ijō no mono de aru.

[ Miyo, watashi wa anata yori saki ni shisha wo tsukawashi,

Anata no mae ni michi wo junbi saseyō], to kaite aru no wa, kono hito no koto da. Hakkiri itte oku. Oyoso onna kara umareta mono no uchi, Senreisha Yohane yori idai na mono wa arawarenakatta. Shikashi, ten no kuni de mottomo chiisana

mono de mo, kare yori wa idai de aru.”

Kristo ni sambu.

<b>Kyōdō Kigan (General Intercessions)</b>
--

Priest: Sukuinushi no otozure wo machi-nozominagara  
inorimashō

1. Shu no otozure wo machi-nozomu watashitachi no shinkō wo tsuyomete kudasai. Mi-kokoro ni shitagatte hitobito ni hōshi shi, Kami no itsukushimi wo akashi suru koto ga dekimasu yō ni.

All: Shu yo, kite kudasai. Subete no hito no sukui no tame ni.

2. Kokoro no mazushii hito ni oyobu Kami no sukui no mi-waza wo shinji, ningen wo kurushimeru sekai no genjitsu ni tachi-mukatte iku yuuki ga, hitori hitori ni ataeraremasu yō ni.
3. Shizen saigai no eikyō ni yotte, konnan no naka ni aru hitobito wo Seirei ni yotte chikara tsukete kudasai. Zen-i no hitobito no inori to katsudō no wa ga hirogatte ikimasu yō ni.

(Other intentions may be said)